



OCUTEARS  
OCUTEARS  
OCUTEARS  
OCUTEARS  
OCUTEARS  
OCUTEARS

## Brugsanvisning

Øjendråber uden konserveringsmidler

### Hvad er Ocutears® Hydro+, og hvad anvendes de til?

Ocutears® Hydro+ er fugtgivende øjendråber baseret på højt koncentreret tværbundet natriumhyaluronat (0,4 %) til lindring af tørre øjne, herunder svære tilfælde af okulært ubehag, og til beskyttelse af hornhinden.

Dette produkt er sterilt og indeholder ingen konserveringsmidler.

**Tværbundet natriumhyaluronat** giver produktet høj viskositet og elasticitet, så øjets overflade holdes fugtig i længere tid og modvirker varige gener på grund af tørre øjne, såsom ømhed, brændende eller stikkende fornemmelse, oplevelsen af at "have noget i øjet", samt trætte eller løbende øjne.

**Ocutears® Hydro+** er beregnet til at:

- Lindre ubehag og tørre øjne og tilføre kunstig tårevæske, der bevarer fugten og beskytter hornhinden.
- Fungerer som et fugtgivende middel ved brug af kontaktlinser.

**Ocutears® Hydro+** er fordelagtig før og efter:

- langvarigt ophold i solen
- ophold i rum med aircondition
- langvarigt skærmarbejde
- kontakt med rengøringsmidler

Ocutears® Hydro+ kan også afhjælpe ubehag efter øjenoperation.

### Sådan anvendes Ocutears® Hydro+

Dryp 1 eller 2 dråber i hvert øje en eller flere gange om dagen eller ifølge lægens eller apotekets anvisninger.

Vask hænderne, før du åbner beholderen, og oprethold god hygiejne under håndteringen.

Beholder:

1) Inden åbning skal du trække forseglingen af og fjerne den helt.	
2) Klem forsigtigt 1 dråbe ind i øjet.	
3) Luk beholderen helt efter brug.	

Engangsdosis:

1) Riv stripen af en af minibeholderne, og kassér den.	
2) Åbn beholderen ved at dreje hæften.	
3) Klem forsigtigt 1 dråbe ind i øjet.	
4) Kassér den resterende mængde i minibeholderen på passende vis efter brug.	

### Læs indlægssedlen omhyggeligt, inden du begynder at bruge dette produkt.

Gem denne indlægsseddel, i tilfælde af at du får brug for at læse den igen.

Hvis du har yderligere spørgsmål, skal du spørge din læge eller dit apotek.

Hvis symptomerne fortsætter, eller du får bivirkninger, skal du kontakte din læge.

### Advarsler:

- Anvend aldrig produktet, hvis du er allergisk eller følsom over for et eller flere af indholdsstofferne.
- Brug beholderen inden for 90 dage efter åbning. Enkelt dosisbeholderen skal anvendes straks efter åbning og bortskaffes efter brug.
- Anvend aldrig produktet efter den udløbsdato, der er angivet på emballagen.
- Anvend aldrig produktet, hvis emballagen er beskadiget.
- Skal holdes væk fra sol, varme, fugt og uden for børns rækkevidde.
- Må ikke indtages.
- Sørg for, at spidsen på beholderen ikke berører øjet.
- Skal opbevares under 25°C. Må ikke nedfryses.

### Indholdsstoffer:

Tværbundet natriumhyaluronat 0,4 %, dinatriumtetraboratdecahydrat, borsyre, natriumchlorid, vand til injektionsvæsker.

**Pakninger:** 10 ml beholder (PFMD), 0,35 ml x 15 enkelt doser, 0,35 ml x 5 enkelt doser (prøve)

Du kan få yderligere oplysninger hos din læge eller det lokale Santen-kontor på [www.santen.eu](http://www.santen.eu)



OFFHEALTH S.p.A.,  
Via Giovanni Paisiello 10,  
50144 Florence, Italy

# Santen

Denne indlægsseddel er senest ændret i december 2020

Produktionsdato	Producent	Opbevares under 25°C	Undgå direkte sollys	Steriliseret ved brug af aseptisk behandlingsteknik	Batchnummer	Sidste anvendelsesdato	Læs vejledningen for brug	Må ikke genbruges	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget	Opbevares tørt

## Notkunarleiddbeiningar

Augndropar án rotvarnarefna

### Upplýsingar um Ocutears® Hydro+ og við hverju það er notað

Ocutears® Hydro+ eru mýkjandi augndropar sem byggjast á óblönduðu og þverbundnu natriumhyaluronati (0,4%). Þessi samsetning er hönnuð til þess að draga úr einkennum augnþurrks, jafnvel í alvarlegum tilvikum, við óþægindum í auga og til að verja glæru augans.

Þessi vara er dauðhreinsuð og án rotvarnarefna.

**Þverbundið natriumhyaluronat** veitir vörnni seigfjadrandi eiginleika og tryggir mikla vökvun og endingu á yfirborði augans. Þetta veitir langvinnan léttu frá einkennum augnþurrks, svo sem eymslum, sviða, stingjum, tilfinningu eins og sandur eða ryk sé í auga, þreytu, þunga eða óhóflegu tárarensli.

**Ocutears® Hydro+** er ætlað:

- til að draga úr einkennum augnþurrks, við óþægindum í auga og einnig til að verja glæruna með því að koma í stað tára og veita langvarandi vökvun augans.
- til þess að nota sem gervitár, jafnvel þegar augnlinsur eru notaðar.

**Ocutears® Hydro+** gagnast meðan á stendur og í kjölfar:

- langvarandi útsetningar fyrir sólarljósi,

- útsetningar fyrir loftkældum herbergjum,
- langvarandi skjánotkun,
- að hafa komist í snertingu við hreinsiefni;

Ocutears® Hydro+ gæti einnig dregið úr óþægindum í auga eftir skurðaðgerð.

### Hvernig nota á Ocutears® Hydro+


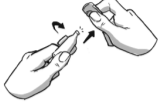

Settu 1 eða 2 dropa í hvort auga einu sinni eða oftar á dag eða samkvæmt ráðleggingum læknisins eða lyfjafræðingsins.

Þvoðu hendurnar áður en ílátið er opnað og gættu hreinlætis við meðhöndlun.

Flaska:

1) Dragðu fyrst og fjarlægðu aveg bandið sem heldur innsiglaða lokinu.	
2) Kreistu varlega 1 dropa í augað.	
3) Lokaðu flöskunni vandlega eftir notkun.	

#### Stakskammmtálát:

1) Taktu strimilinn af smálátinu og losaðu eitt.		1
2) Opnaðu ílátíð með því að snúa hettunni.		2
3) Kreistu varlega 1 dropa í augað.		3
4) Fargaðu afgangsefninu í smálátinu eftir notkun.		

#### Lestu allan fylgiseðilinn vandlega áður en þú byrjar að nota þessa vöru.

Geymdu þennan fylgiseðil; þú gætir þurft að lesa hann aftur.

Leitið til læknis eða lyfjafæðings ef þörf er á frekari upplýsingum.

Láttu lækninn vita um allar aukaverkanir eða ef það dregur ekki úr einkennum.

# Santen

Þessi fylgiseðill var síðast uppfærður desember 2020

#### Varnaðarorð:

- Ekki nota vöruna ef þú ert með ófnæmi fyrir einhverju innihaldsefnum.
- Notaðu flöskuna innan 60 daga frá því að hún er opnuð; nota skal stakskammmtálátíð strax eftir opnun og farga því eftir notkun.
- Ekki nota vöruna eftir fyrningardagsetninguna sem tilgreind er á pakkingunni.
- Ekki nota lyfið ef pakkingin er skemmd.
- Geymið vöruna fjarri hita, sólarljósi, raka og þar sem börn ná ekki til.
- Ekki innbyrða efnið.
- Gætið þess að oddur hylkisins komist ekki í snertingu við augað;
- Geymið við lægri hita en 25°C. Má ekki frjósa.

#### Innihaldslýsing:

Pverbundið natriumhýalúronat 0,4%, tvínatrium tetraborat tihýdrat, bórsýra, natriumklóríð, vatn til inndælingar.

**Umbúðir:** 10 ml flaska (PFMD); 0,35 ml x 15 UD; 0,35 ml x 5 UD (sýnishorn)

Fyrir nánari upplýsingar vinsamlegast hafðu samband við lækninn þinn eða skrifstofu Santen á þínu svæði í gegnum [www.santen.eu](http://www.santen.eu)



OFFHEALTH S.p.A.,  
Via Giovanni Paisiello 10,  
50144 Flórens, Ítalíu

Framleiðslu-dagsetning	Framleiðandi	Geymið við lægri hita en 25°C	Geymið fjarri sólarljósi	Sæft að viðhafri smitgát	Lotu-numer	Síðasti notkunardagur	Sjá notkunarleiddæiningar	Ekki nota aftur	Ekki nota ef pakkingin er skemmd	Haltu þurr

## Bruksanvisning

Oftalmísk løsning uten konserveringsmidler

#### Hva er Ocutears® Hydro+, og hva brukes den til?

Ocutears® Hydro+ er en smørende oftalmisk løsning, basert på høykonsentrert krysslinket natriumhýaluronat (0,4 %) og formulert for lindring av symptomer ved tørre øyne – inkludert alvorlige tilfeller, ubehag i øynene og beskyttelse av hornhinnen. Dette produktet er sterilt og uten konserveringsmidler.

**Krysslinket natriumhýaluronat** gir produktet en høy viskoelastisitet som sikrer høy grad av hydrering og at produktet blir liggende lenge på øyets overflate, noe som gir langvarig lindring fra symptomer på tørre øyne, som f.eks. sårhet, brennende følelse, stikkende, sandaktig eller ru følelse, trette, tunge eller rennende øyne.

#### Ocutears® Hydro+ er indisert:

- for lindring av symptomer på tørre øyne, ubehag i øynene, samt for beskyttelse av hornhinnen som tåreerstatning med langvarig hydrering.
- Kan administreres for smøring av øyet også ved bruk av kontaktlinser.

#### Ocutears® Hydro+ er nyttig før og etter:

- langvarig eksponering for sollys;
- eksponering for rom med air condition;
- langvarig skjermbruk;
- kontakt med rensesmidler;

Ocutears® Hydro+ kan også gi lindring av ubehag etter øyeoperasjoner.

#### Hvordan du bruker Ocutears® Hydro+

Drypp 1 eller 2 dråper i hvert øye én eller flere ganger om dagen eller slik lege eller apotek har fortalt deg.

Vask hendene før du åpner beholderen og vær nøye med hygien under håndteringen.


#### Flaske:

1) Før første åpning må du dra i sikkerhetsringen og fjerne den helt.		1
2) Klem forsiktig ut 1 dråpe på øyet.		2
3) Lukk flasken godt etter bruk.		3

# Santen

Þetta pakningsvedlegget ble sist oppdatert i desember 2020

#### Endose:

1) Ta ut én beholder fra stripsen med minibeholdere.		1
2) Åpne beholderen ved å skru av korken.		2
3) Klem forsiktig ut 1 dråpe på øyet.		3
4) Etter bruk, kast innholdet som er igjen i minibeholderen på riktig måte.		

#### Les hele pakningsvedlegget nøye før du begynner å bruke dette produktet.

Ta vare på dette pakningsvedlegget. Du kan få behov for å lese det igjen.

Spør lege eller apotek dersom du har flere spørsmål.

Hvis symptomene vedvarer eller du opplever bivirkninger, kontakt lege.

#### Advarsler:

- Ikke bruk produktet hvis du er allergisk eller overfølsom overfor noen av innholdsstoffene;
- Bruk flasken innen 90 dager etter åpning; endosebeholderen skal brukes umiddelbart etter åpning og kastes etter bruk;
- Ikke bruk produktet etter utløpsdatoen som er angitt på emballasjen;
- Ikke bruk produktet hvis pakkingen er skadet;
- Ikke utsett produktet for varme, sollys, fuktighet og oppbevar utliggjelig for barn;
- Må ikke spises;
- Pass på at tuppen på beholderen ikke kommer i kontakt med øyet;
- Oppbevar produktet under 25 °C. Må ikke fryses;

#### Sammensetning:

Krysslinket natriumhýaluronat 0,4 %, dinatriumtetraboratdekahydrat, borsyre, natriumklóríð, vann til injeksjonsvesker.

**Pakningsstørrelser:** 10 ml flaske (PFMD), 0,35 ml x 15 endoser, 0,35 ml x 5 endoser (prøvepakning)

For ytterligere informasjon kontakt lege eller ditt lokale Santen-kontor på [www.santen.eu](http://www.santen.eu)



OFFHEALTH S.p.A.,  
Via Giovanni Paisiello 10,  
50144 Florence, Italia

Produksjons-dato	Produsent	Lagres under 25 °C	Unngå direkte sollys	Sterilisert ved bruk av aseptiske prosesseringsteknikker	Partikode	Brukes før	Se bruks-anvisningen	Kun til engangs-bruk	Skal ikke brukes hvis emballasjen er skadet	Opp-bevares tørt

017508



**MARVACO OY**  
PELTOTIE 20,  
FIN-28400 **ULVILA**, FINLAND  
repro@marvaco.fi  
**marvaco.fi • marvaco.se**

16.03.2021

Proof No. 8

**Santen**

Part No: 4134-01

**Leaflet Ocutears Hydro+**

Item No: 017490, 017498

Dimensions: 130x360 mm

Fonts/Size:  
Helvetica Neue 7-16 pt

Country: DK, IS, NO

Component code:  
017508

Colors:



Black



Technical

PLEASE, CHECK THE SPOT COLORS FROM PANTONE® COLOR GUIDE.